

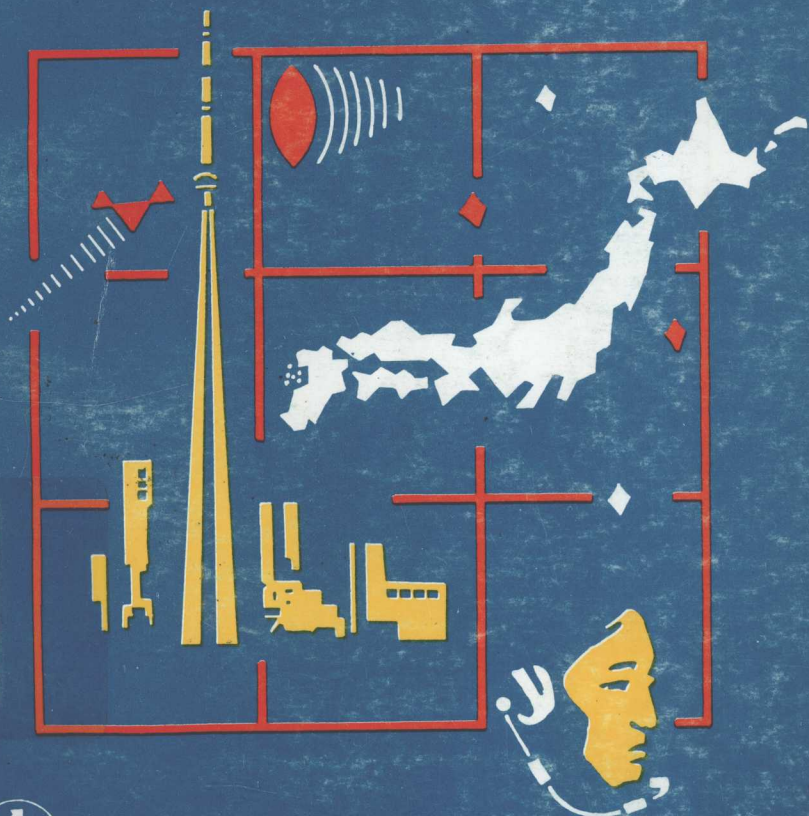
上海市业余外语广播讲座教材

中日交流
标准日语

初级1.2.

配合教材

日语听力 I

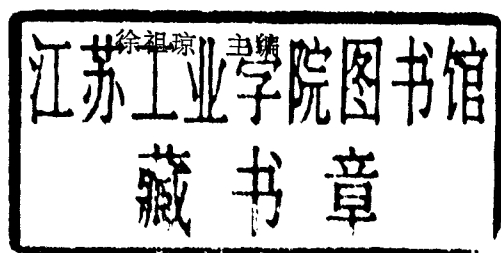


上海译文出版社

上海市业余外语广播讲座教材

日 语 听 力 I

中 日 交 流 1. 配合教材
标准日本语 初级 2.



上海译文出版社

特约编辑: 何 萍
插图: 吴建兴

上海市业余外语广播讲座教材

日 语 听 力 I

中 日 交 流 1.
标准日本语 初级 2. 配合教材

徐祖琮 主编

世纪出版集团

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海译文印刷厂印刷

开本 787 × 1092 1/32 印张 6.25 字数 152,000

1993年1月第1版 2000年5月第3次印刷

印数: 25,001 - 28,000本

ISBN 7-5327-1380-6/II·266

定价: 5.80 元

内 容 提 要

本书是上海人民广播电台日语讲座组织编写的听力课程的教材。目的在于提高和加强正在学习或学完《中日交流 标准日本语》的学员的听力水平。对于有一定的基础语法知识和词汇量的日语自学者来说,同样不失为具有指导性意义的听力指南。全书分初级和中级两册。每一册各由50个单元组成。语法和单词的难易基本上和《中日交流 标准日本语》保持同步。每个单元分别由课文Ⅰ和课文Ⅱ组成,每篇课文都配有练习题。本书还配有对应的录音磁带,两者结合起来使用,将使学员的学习更加方便和有效。通过本书的学习,学员可提高对“日语能力考试”听力测试的应试能力。

前 言

《日语听力》(以下简称《听力》)是以目前作为上海市业余日语广播讲座教材使用的《中日交流 标准日本语》(以下简称《日本语》)为基础编写的听力教材。《听力 I》与《日本语》初级 1、2 配套,《听力 II》与《日本语》中级 1、2 配套。全书共两册。

本书编写顺序及形式与《日本语》保持很高的一致性,不仅语言难易水平持平,整个进度、课文内容题材等亦基本保持《日本语》原有格调。全书由 50 个单元组成,除第 25 单元及第 50 单元为模拟试题外,其余各单元均由课文 I、课文 II 组成。课文 II 选用《日本语》相应课数的课文,另外,考虑到提问丰富、层次多样,课文 I 选自其他原文或将原文适当地改写后选入。

本书的读者对象主要是学完《日本语》初级 1、2 或中级 1、2 广播讲座的听众,以及使用过《日本语》的人士。通过《听力》训练,力求做到巩固已学到的语言知识,并为在听力方面提高综合语言交际能力打好基础。因此本书所编写的内容既有复述性的,而更多的则是要求理解与应用。

本书由上海人民广播电台组织编写,列为该台日语听力教材。在编写过程中,得到张献祖同志的关怀和鼓励;本书的课文除极少数为编者撰写外,极大多数选用日文原文。出于教学需要,对所选文章的个别地方作了删节,对少数词句还作了些改动。选用的文章均注有出处。为此,谨向文章的原作

者、上海人民广播电台、上海译文出版社等表示由衷谢意。

本书由徐祖琮主编，周保雄为编写主干，参加编写的还有何萍。

限于编者的水平，错误、疏漏之处恐在所难免，殷切盼望日语同行和广大读者批评指正。

编 者

1992年7月于上海

目 録

第 1 ユニット	ジョン・ホワイトさん	1
第 2 ユニット	食べ物のサンプルを見て	3
第 3 ユニット	それを見せてください	5
第 4 ユニット	おはようございます	7
第 5 ユニット	電話で道を教えます	9
第 6 ユニット	伊藤君と家族は何をしますか	12
第 7 ユニット	幸子さんとお母さんとお弟さんの浩君	14
第 8 ユニット	あら、いらっしゃい	16
第 9 ユニット	富士山	19
第 10 ユニット	唐招提寺で	21
第 11 ユニット	ちょっとひとこと	23
第 12 ユニット	人口はどのぐらいですか	26
第 13 ユニット	全部でいくらですか	28
第 14 ユニット	買い物	30
第 15 ユニット	お願いします	32
第 16 ユニット	どうしましたか	35
第 17 ユニット	夜桜もきれいです	38
第 18 ユニット	生活がたいへん便利になりました	40
第 19 ユニット	ここは禁煙ですよ	42
第 20 ユニット	日本風の中国料理	44
第 21 ユニット	歌舞伎	46
第 22 ユニット	日本の雑誌	48
第 23 ユニット	日本語を専門に勉強する	50
第 24 ユニット	テレビ番組を見ましたか	52
第 25 ユニット	ヒヤリング テスト	54

第 26 ユニット	日本語はできるんですか	64
第 27 ユニット	味はいかがですか	67
第 28 ユニット	いい音がしますね	69
第 29 ユニット	わたしの趣味	71
第 30 ユニット	わたしの生まれた所	73
第 31 ユニット	お正月	76
第 32 ユニット	年賀状の言葉	79
第 33 ユニット	カラオケ	82
第 34 ユニット	いろいろな野菜	84
第 35 ユニット	どうでしたか	87
第 36 ユニット	少し気になります	90
第 37 ユニット	それでは不自由ですね	93
第 38 ユニット	剣道はいかがですか	95
第 39 ユニット	年行事と信仰	98
第 40 ユニット	日本語と中国語	101
第 41 ユニット	寺子屋	103
第 42 ユニット	何度も聞かせます	106
第 43 ユニット	就職	109
第 44 ユニット	禅というのは日本独特のものです	112
第 45 ユニット	女子大卒の就職事情	115
第 46 ユニット	時の経つのは実に速い	118
第 47 ユニット	手紙	120
第 48 ユニット	敬語	123
第 49 ユニット	ことわざ	126
第 50 ユニット	ヒヤリング テスト	129
	参考译文	138
	练习答案	162
	总词汇表	189

第 1 ユニット

ジョン・ホワイトさん

わたしはジョン・ホワイトです。アメリカ人です。教育学部の学生です。わたしは毎朝 10 時に大学に来ます。

午前中は語研で日本語を勉強します。午後は教育学部で講義を聞きます。

わたしのアパートは小学校の隣にあります。昼間はたいへんにぎやかです。

家族はニューヨークの近くにいます。両親と弟がいます。わたしはあと 3 年間日本にいます。皆さんどうぞよろしくお願いします。

早稲田大学語研編「外国学生用
日本語教科書」初級(改訂版)より

新出単語

1. ジョン・ホワイト①[名] 約翰・怀特(人名)
2. 学部(がくぶ)①[名] (综合性大学的)院系
3. 語研(ごけん)①[名] 语言教育研究所の简称
4. ニューヨーク③[名] 纽约

問題

- I. テープの内容を聞いて、次の文の ____ 線の上に適当な言葉を書き入れなさい。

わたしは ____ ・ ____ です。 ____ 人です。 ____

の学生です。家族は_____の近くにいます。____と____がいます。

Ⅱ. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。

1. ホワイトさんは毎朝何時に大学に行きますか。
2. 午前中、ホワイトさんはどこで何をしますか。
3. 午後、ホワイトさんは学部で何を聞きますか。
4. ホワイトさんのアパートはどこにありますか。
5. ホワイトさんはあと日本にどのぐらいいますか。

課文Ⅰ 「標準日本語 初級1」第1課課文(3)

問題

Ⅰ. テープの内容を聞いて、次の文の_____線の上に適当な言葉を書き入れなさい。

王さんは_____です。_____の_____です。田中さんは_____です。_____の_____です。

Ⅱ. テープの内容を聞いて、テープと同じ内容のものに○印を、違うものに×印をつけなさい。

1. わたしは田中さんです。
2. 田中さんは学生ではありません。
3. 王さんは大学の先生です。

Ⅲ. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。

1. 会話をしているのは何人ですか。
2. 田中さんと王さんは前に会ったことがありますか。
3. 田中さんはどこに勤めていますか。

第2 ユニット

食べ物のサンプルを見て

客：これは何ですか。

店員：豚カツです。肉の料理です。

客：何の肉ですか。

店員：豚の肉です。

客：あれも豚の肉ですか。

店員：いいえ、あれは鳥肉です。どれにしますか。

客：あれにします。

「技術研修のための日本語 初級Ⅰ」より

新出単語

1. サンプル①[名] 样品
2. 豚カツ(とんカツ)①[名] 炸猪排
3. 鳥肉(とりにく)①[名] 鸡肉; 鸟肉

問題

- I. テーブの内容を聞いて、各問の a, b, c, d の中から正しいと思うものに○印をつけなさい。
1. 食べ物のサンプルはいくつありますか。
a. 一つ b. 二つ c. 三つ d. いくつあるか分かりません
 2. 豚カツはどんな肉の料理ですか。
a. 豚の肉 b. 鳥肉 c. 魚の肉 d. 牛の肉

Ⅱ. テープを聞いて、次の質問に答えなさい。

1. 会話をしているのは何人ですか。
2. お客様は何を買いましたか。

課文Ⅰ 「標準日本語 初級1」第2課課文(3)

問題

Ⅰ. テープの内容を聞いて、各問の a, b, c, d の中から正しいと思うものに○印をつけなさい。

1. 会話をしているのはいつごろですか。
a. はっきり分かりません b. 昼 c. 夜 d. 朝
2. 何の辞書について話しているんですか。
a. 日本語の辞書 b. 中国語の辞書
c. 英語の辞書 d. フランス語の辞書
3. その辞書はだれのですか。
a. 張さんのです。 b. 王さんのです。
c. 田中さんのです。 d. 山田さんのです。
4. 王さんの友達はだれですか。
a. 李さん b. 田中さん
c. 張さん d. だれだか分かりません

Ⅱ. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。

1. 今、辞書はだれのところにありますか。
2. 田中さんと対話をしている人はだれですか。

第3 ユニット

それを見せてください

店員：いらっしゃいませ。

李：すみません。そのカメラを見せてください。

店員：どれですか。

李：その小さいカメラです。黒い箱のそばです。

店員：これですか。どうぞ。これはどうですか。

李：使い方は簡単ですか。

店員：ええ、簡単です。オートです。値段も安いですよ。

李：いくらですか。

店員：3万円です。

李：じゃ、これにします。

「技術研修のための日本語 初級Ⅱ」より

新出単語

1. 使い方(つかいかた)①[名] 用法
2. オート①[名] 自動
3. じゃ①[接] 那么

問題

- I. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。
 1. お客さんは何を買いましたか。
 2. 買った物は大きいですか、小さいですか。
 3. 買った物の使い方はどうですか。

4. 買った物はいくらですか。

課文Ⅱ 「標準日本語 初級1」第3課課文(3)

問題

- I. テープの内容を聞いて、各問の a, b, c, d の中から、正しいと思うものに○印をつけなさい。
1. お客様は(a. かばん b. ワイシャツ c. 靴 d. 靴下)を買いました。
 2. 買った物の値段は (a. 2000円 b. 3000円 c. 4000円 d. 5000円)です。
- Ⅱ. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。
1. 会話をしている場所はどこですか。
 2. お客様は店でいくら使いましたか。買った物は何ですか。
 3. かばんの売り場の隣には何の売り場がありますか。

第4 ユニット

おはようございます

道子：おはようございます。

山田：おはよう。昨日の夜は寒かったですね。

道子：本当に寒かったですね。お勤めですか。

山田：ええ、道子さんはいつもバスで学校へ行きますか。

道子：いいえ。いつもは自転車で行きますが、今日はちょっと……。

山田：そうですか。勉強はたいへんですか。

道子：ええ、先週は、試験でたいへんでした。

山田：ああ、中間テストですね。

道子：でも、昨日は試験休みでした。

山田：ああ、そう。

道子：それで新宿へ映画を見に行きました。

山田：学生はいいですね。

道子：ええ。ああ、バスが来ますよ。

北京语言学院出版社「日语听力训练」より

新出単語

1. 道子(みちこ)[名] 道子(人名)
2. お勤め(おつとめ)⑩[名] 工作, 上班
3. 中間テスト(ちゅうかんテスト)[名] 期中考试
4. 試験休み(しけんやすみ)[名] 迎考停课

問題

I. テープを聞いて、各問の a, b, c の中から、会話の内容と同じものに○印をつけなさい。

1. ゆうべは寒かったですか。

a. はい、寒かったです。 b. いいえ、寒くなかったです。
c. 寒かったかどうか分かりません。

2. 今日、道子さんは何に乗って学校へ行きますか。

a. 自転車 b. バス c. 電車

II. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。

1. 道子さんはいつも何に乗って学校へ行きますか。

2. 昨日、道子さんは新宿へ何をしに行きましたか。

3. 道子さんと話をしている男の人も学生ですか。

課文 II 「標準日本語 初級 1」第 4 課課文(3)

問題

I. テープの内容を聞いて、次の文の____線の上に会話の内容と同じものを書き入れなさい。

1. _____の学校は_____に始まります。

2. _____の会社は_____に始まります。

3. 夏休みは_____から_____までです。

II. テープの内容を聞いて、次の質問に答えなさい。

1. 会話をしている時は朝ですか、夜ですか。

2. 次のバスはいつ来ますか。

3. 土曜日、学校は休みですか。

4. 今日は何曜日ですか。

第 5 ユニット

電話で道を教えます

女：もしもし、あのう、これからそちらへお伺いしたいと思うんです。今、池袋駅のそばにいますが、どう行けばよろしいでしょうか。

男：ええと、JRか地下鉄で市ヶ谷駅まで来てください。

女：市ヶ谷？

男：ええ、市ヶ谷で降りて……

女：ええ。

男：降りると右の方に横断歩道がありますから……

女：ええ。

男：それを渡って、二つ目の信号を右へ曲がるんです。

女：右ですね。

男：そうです。角の所に「春」と言う喫茶店があります。

女：「春」ですね。

男：ええ。そこを右へ曲がってどんどん行くと左側にあります。

女：お店は左側ですね。

男：ええ、そうです。

女：あの、市ヶ谷の駅からどのくらいあるんでしょう。

男：駅から7、8分というところです。

女：はい、分かりました。ありがとうございました。

男：はい、お待ちしております。